

### PRIMAX®

#### Ultraschallgel

##### Einsatzzweck

- Zur Nutzung bei medizinischen Untersuchungen und Therapie mit Ultraschallgeräten
- Nur für äußerliche Anwendungen

##### Eigenschaften

- hautfreundlich
- unschädlich für Tonköpfe
- mikroblasenfrei, daher akustisch präzise
- frei von Formaldehyd, Parfümierungszusätzen und UV-Stabilisatoren
- unter Vakuumbedingungen hergestellt
- enthält keinerlei gefährliche Inhaltsstoffe

##### Standard-Packeinheiten

- Dispenser à 250 ml, 1 l und Cubitainer à 5 l
- die 5 l Cubitainer enthalten als Beipack einen 250 ml Leerdispenser
- das Gel ist blau oder farblos lieferbar

##### Lagerung/Verfall

- Lagertemperatur zwischen -5°C und +35°C
- Vor Sonnenlicht schützen
- mindestens 30 Monate ab Produktionsdatum haltbar

### PRIMAX®

#### Ultrasound Gel

##### Purpose

- for use in medical examinations and therapy with ultrasound devices
- for external use only

##### Properties

- skin-friendly
- harmless to sound heads
- microbubble-free, therefore acoustically precise
- contains no formaldehyde, perfume additives or UV stabilizers
- manufactured under vacuum conditions
- contains no hazardous ingredients

##### Standard Packaging Units

- 250 ml, 1 l dispenser and 5 l cubitainers
- the 5 l cubitainers also contain a 250 ml empty dispenser bottle
- the gel is available in blue or clear

##### Storage/Expiration

- storage temperature between -5°C and +35°C
- protect against sunlight
- usable for at least 30 months from the production date

### PRIMAX®

#### Gel ultrasons

##### Utilisation

- Pour des examens médicaux et des thérapies avec des appareils à ultrasons
- Uniquement pour une utilisation externe

##### Propriétés

- dermatophile
- inoffensif pour les têtes de son
- sans microsoufflure, donc précision acoustique
- sans formaldéhyde, sans parfum et sans stabilisateur UV
- fabriqué dans des conditions sous vide
- ne contient aucune substance dangereuse

##### Présentation standard

- Distributeur de 250 ml, 1 l et cubitainer de 5 l
- les cubitainers 5 l comprennent en plus un distributeur 250 ml
- le gel est disponible en bleu ou incolore

##### Stockage/Date d'expiration

- température de stockage comprise entre -5°C et +35°C
- ne pas exposer à la lumière solaire
- à utiliser au moins 30 mois à partir de la date de production

### PRIMAX®

#### Контактный гель для ультразвуковой диагностики

##### Применение

- Для применения при медицинских обследованиях и терапии с ультразвуковыми аппаратами
- Только для наружного применения

##### Свойства

- не раздражает кожу
- безвреден для звуковых головок
- беспузырьковый, поэтому высшая акустическая точность
- без формальдегидов, парфюмерных добавок и ультрафиолетовых стабилизаторов
- изготовлен под вакуумом
- не содержит никаких опасных веществ

##### Стандартные упаковочные единицы

- Гель предлагается в распределителях по 250 мл, 1 л или в мягких канистрах по 5 л
- мягкая канистра 5 л упакована вместе с пустым распределителем по 250 мл
- Гель предлагается в двух цветах, синий и бесцветный

##### Хранение/Срок годности

- Гель должен храниться при температуре от -5 до +35 °C.
- Предохранять от воздействия солнца
- Минимальный срок хранения с момента производства 30 месяцев



# Medical



## PRIMAX®

### Elektrodenkontakt-spray, -creme und -gel

#### Einsatzzweck

- Zur Nutzung bei medizinischen Untersuchungen mit Geräten für EKG, EEG, EMG, Elektrodenkontaktcreme auch zusätzlich für Defibrillation
- Nur für äußerliche Anwendungen
- Auch geeignet für Kurz- und Langzeitanwendungen

#### Eigenschaften

- hautfreundlich
- hohe elektrische Leitfähigkeit
- fettig und färbt nicht
- enthält keine gefährlichen Inhaltsstoffe

#### Standard-Packeinheiten

- Dispenser à 250 ml

#### Lagerung/Verfall

- analog zu Ultraschallgel

## PRIMAX®

### Electrode Contact Spray, Cream and Gel

#### Purpose

- for use in medical examinations with devices for ECG, EEG, EMG, electrode contact cream also for defibrillation
- only for external use
- also suitable for short and long-term applications

#### Properties

- skin-friendly
- high electrical conductivity
- does not grease and color
- contains no hazardous ingredients

#### Standard Packaging Unit

- 250 ml dispenser

#### Storage/Expiration

- as for ultrasound gel

## PRIMAX®

### Spray, crème et gel de contact des électrodes

#### Utilisation

- Pour des examens médicaux avec des appareils pour ECG, EEG, EMG, crème de contact des électrodes ainsi que pour défibrillation
- Uniquement pour une utilisation externe
- Convient aussi pour des applications de courte et de longue durée

#### Propriétés

- dermatophile
- haute conductibilité électrique
- ne graisse pas et ne teint pas
- ne contient aucune substance dangereuse

#### Présentation standard

- Distributeurs de 250 ml

#### Stockage/Date d'expiration

- comme pour le gel ultrasons

## PRIMAX®

### электродный контактный спрей, крем и гель

#### Применение

- Для применения при медицинских обследованиях с аппаратами ЭКГ, ЭЭГ, ЭМГ, электродный контактный крем дополнительно применяется в дефибриляции
- Только для наружного применения
- Предназначены для коротко-срочных и длительных обследований

#### Свойства

- не раздражает кожу
- высокая электрическая проводимость
- не оставляет жирových следов и других пятен
- не содержит никаких опасных веществ

#### Стандартные упаковочные единицы

- Распределители по 250 мл

#### Хранение / Срок годности

- См. ультразвуковой гель

## PRIMAX®

### Kalt-Warm-Kompressen

#### Einsatzzweck:

- Im Rahmen der physikalischen Therapie für die therapiegerechte Anwendung durch lokale Kühlung oder lokale Erwärmung
- Nur für äußerliche Anwendungen
- Dürfen nicht bei Durchblutungsstörungen, Kreislaufbeschwerden und Kälteüberempfindlichkeit angewendet werden.

#### Eigenschaften

- gleichmäßige Kälte-/Wärmeverteilung
- tiefgefrierfähig, trotzdem höchste Flexibilität bis -18°C
- bis auf 80°C erhitzen in heißem Wasser bzw. Mikrowelle

#### Standard-Packeinheiten

- Formate in cm/Packungen pro Karton:  
8x13/50, 13x14/50, 12x29/25, 16x26/20, 21x38/6, 30x40/6, 7,5x35/40, 7,5x52/25

## PRIMAX®

### Cold-Warm Compresses

#### Purpose:

- in the course of physical therapy for therapeutic use for local cooling or local warming
- only for external use
- must not be used in cases of blood circulation disturbances, circulatory complaints, and hypersensitivity to cold.

#### Properties

- even cold/warm distribution
- can be deep-frozen, nevertheless highly flexible down to -18°C
- can be heated up to 80°C in hot water or microwave

#### Standard Packaging Units

- sizes in cm / packaging per carton:  
8x13/50, 13x14/50, 12x29/25, 16x26/20, 21x38/6, 30x40/6, 7,5x35/40, 7,5x52/25

## PRIMAX®

### Compresses chaudes/froides

#### Utilisation:

- Dans le cadre d'une thérapie physique pour l'application appropriée par refroidissement local ou par réchauffement local
- Uniquement pour une utilisation externe
- Ne pas utiliser en cas de troubles d'irrigation sanguine, de troubles circulatoires et d'hypersensibilité au froid.

#### Propriétés

- répartition régulière du froid/ de la chaleur
- peut être surgelé tout en conservant une extrême flexibilité jusqu'à -18°C
- peut être chauffé jusqu'à 80°C dans de l'eau chaude ou au micro-onde

#### Présentation standard

- formats en cm/nombre par carton:  
8x13/50, 13x14/50, 12x29/25, 16x26/20, 21x38/6, 30x40/6, 7,5x35/40, 7,5x52/25

## PRIMAX®

### Охлаждающие – согревающие компрессы

#### Применение

- В рамках физиотерапии для терапевтического локального охлаждения или локального согревания
- Только для наружного применения
- Не применять при нарушении кровообращения, сосудистых заболеваниях и при повышенной чувствительности к переохлаждению

#### Свойства

- равномерное распределение холода/тепла
- компрессы остаются эластичными при заморозки до -18°C,
- могут нагреваться до + 80°C в воде или в микроволновой печи

#### Стандартные упаковочные единицы

- Форматы в см/упаковочная единица в одной экспортной коробке:  
8x13/50, 13x14/50, 12x29/25, 16x26/20, 21x38/6, 30x40/6, 7,5x35/40, 7,5x52/25